

Daniele Artoni

Nato a Mantova (MN), il 13/10/1987

Cittadinanza italiana

E-mail: daniele.artoni@univr.it

Professore Associato in Slavistica (SLAV-01/A) presso il Dipartimento di Lingue e letterature straniere dell'Università di Verona

FORMAZIONE E ATTIVITÀ DI RICERCA

- 2023 Principal Investigator del PRIN2022 (SH4_8) *SyllaRus – A teaching syllabus for the Russian language: reception, testing and extension*
- 2021 Abilitazione alle funzioni di Professore di Seconda Fascia nel Settore Concorsuale 10/M2-SLAVISTICA
- 2021 Ricercatore a Tempo Determinato di tipo B in Slavistica (SSD: L-LIN/21) | Dip. Lingue e letterature straniere, Università di Verona
- 2020 Ricercatore a Tempo Determinato di tipo A in Slavistica (SSD: L-LIN/21) | Dip. Lingue e letterature straniere, Università di Verona
- 2019-20 Titolare di assegno di ricerca in Slavistica (SSD: L-LIN/21) | Dip. Lingue e letterature straniere, Università di Verona
- 2018-19 Titolare di assegno di ricerca in Slavistica (SSD: L-LIN/21) | Dip. Lingue e letterature straniere, Università di Verona
- 2017 Vincitore bando di ricerca Cooperint, soggiorno di ricerca | l'Università Statale di Tbilisi
- 2015-17 Titolare di assegno di ricerca in Slavistica (SSD: L-LIN/21) | Dip. Lingue e letterature straniere, Università di Verona
- 2015 Dottorato di ricerca in Linguistica – titolo di Doctor Europaeus | Università di Verona
- 2014 Vincitore bando Erasmus come dottorando | Università Comenius di Bratislava
- 2012 Recognised student | Università di Oxford
- 2011 Laurea Magistrale in Linguistica (LM39) | Università di Verona
- 2010 Laurea Triennale in Lingue e letterature straniere (L11) | Università di Verona
- 2009 Diploma di musica | Conservatorio L. Campiani, Mantova

INCARICHI ACCADEMICI E RESPONSABILITÀ

- Componente del Collegio dei Docenti del Dottorato in Linguistica – Universities of Verona and Bolzano-Bozen (dal 2022)
 - Membro della commissione selezionatrice (a.a. 2022-23)
 - Tutor principale delle dottorand Khrystyna Yordan e Violeta Stojchevska (PhD in Linguistics)
 - Componente del Collegio Didattico di Lingue e Letterature Straniere- Dipartimento Lingue e Letterature Straniere
 - Coordinatore scambio Erasmus+ con l'Università di Graz e dello scambio Erasmus+ KA 107 con Georgia (Ilia State University) e Armenia (Yerevan State University)
 - Componente del Collegio Didattico della LM inLinguistics- Dipartimento Culture e Civiltà
 - Membro della commissione di selezione delle borse di studio a studenti Ue ed extra-UE (a.a. 2022-23)
 - Componente del Consiglio del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere- Dipartimento Lingue e Letterature Straniere
 - Componente del Comitato di programmazione del Centro Linguistico di Ateneo (2021-23), referente per la lingua russa
 - Componente della Commissione AQ Laurea triennale in Lingue e letterature straniere (L11)- Collegio Didattico di Lingue e Letterature Straniere- Dipartimento Lingue e Letterature Straniere (dal 2023)
 - Componente della Commissione Ricerca- Dipartimento Lingue e Letterature Straniere (2022-2025)
- Partecipazione al Progetto di Eccellenza Inclusive Humanities del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Verona, membro del Comitato di Gestione, Team Leader per i progetti di ricerca in linguistica, membro del gruppo DEI (Gruppo di lavoro per la diversità e l'inclusione), Responsabile dei WP di linguistica russa, membro di progetti dell'area letteraria e dell'area didattica.
- Partecipazione al Progetto di Eccellenza Le Digital Humanities applicate alle Lingue e Letterature Straniere (referente: Paolo Frassi) all'interno del progetto Didattica e DH (referente: Chiara Battisti) nei due sottoprogetti (a) corsi in modalità blended per aziende ed utenti esterni accessibili sul piano della disabilità e (b) Corsi in modalità blended nei diversi ambiti linguistici, rivolti a studenti ed accessibili sul piano della disabilità
 - Membro del progetto di ricerca "GIAM – Verso una Glottodidattica Inclusiva e Accessibile: un Modello di insegnamento efficace e applicabile"
 - Responsabile scientifico delle Assegniste di Ricerca Victoriya Trubnikova (PRIN), Tania Triberio (Progetto di Eccellenza)

ATTIVITÀ DIDATTICA

- Dal 2016 ad oggi, docente dei corsi Lingua russa 2, linguistica russa, filologia slava, letteratura e cultura russa, laboratorio didattico – lingua russa, varietà della lingua russa, presso i corsi di studio triennali e magistrali in Lingue e letterature straniere e presso la laurea magistrale in Linguistics | Università di Verona

- Docente a contratto in lingua, cultura e istituzioni della Russia presso gli atenei di Modena e Reggio Emilia (2019-20), Bologna (2019) e Mantova (2019)
- Attività didattica all'estero, presso l'Università Statale Ilia a Tbilisi (Maggio 2025), l'Università Statale di Yerevan (novembre 2023), Università di Barcellona (settembre 2018)
- Didattica al dottorato
 - 25 gen 2024 **Language policy: practice.** 7th Winter School, PhD in Linguistics presso le Università di Verona e Bolzano (2 ore).
 - 24 feb 2024 **Language policy: theory.** 7th Winter School, PhD in Linguistics presso le Università di Verona e Bolzano (2 ore).
 - 1 feb 2022 **Stereotipi pragma-linguistici nella rappresentazione hollywoodiana del russo.** Dottorato in Lingue e Letterature Straniere presso l'Università di Verona (0,5 CFU, 2 ore).
 - 5 nov 2020 **Case in Russian as a Foreign Language: description, acquisition, teaching.** Dottorato in Foreign Languages, Literature and Linguistics presso l'Università di Verona (0,5 CFU, 2 ore).
 - 4 nov 2020 **The status of the Russian Language in the post-soviet Caucasus: a sociolinguistic account.** Dottorato in Foreign Languages, Literature and Linguistics presso l'Università di Verona (0,5 CFU, 2 ore).
 - 22 mar 2018 **Riparazione e scandalo nell'opera dello scrittore azero Akram Aylisli.** Seminario dottorale "L'Uomo senza volto: vergogna e letteratura" nel dottorato in Letterature Straniere, Lingue e Linguistica dell'Università di Verona (1:30 ore).
 - 1 mar 2018 **Gli studi postcoloniali e la letteratura post-sovietica** (con Manuel Boschiero). Seminario dottorale "L'Uomo senza volto: vergogna e letteratura" nel dottorato in Letterature Straniere, Lingue e Linguistica dell'Università di Verona (1:30 ore).

PUBBLICAZIONI

a. Monografie

1. Artoni, D. (2020). *Case in Russian as a Foreign Language: Description, Acquisition, Teaching*. Zagreb: Filozofski Fakultet Press.
2. Artoni, D. (2015). *The Development of Case Morphology in Russian as a Second Language*. Tesi di dottorato, Università di Verona.

b. Curatele

1. Sorbello, P., Frappi, C., Artoni, D. (2023) Introduzione. *Armenia, Caucaso e Asia Centrale Ricerche 2022*. Venezia: Edizioni Ca' Foscari.
2. Sorbello, P., Frappi, C., Artoni, D. (2022) Introduzione. *Armenia, Caucaso e Asia Centrale Ricerche 2021*. Venezia: Edizioni Ca' Foscari.
3. Sorbello, P., Frappi, C., Artoni, D. (2021) Introduzione. *Armenia, Caucaso e Asia Centrale Ricerche 2020*. Venezia: Edizioni Ca' Foscari.

c. Capitoli in curatele

- Artoni, Daniele; Lucsok, Timea (consegnato). **Current challenges and language choice among Transcarpathian Hungarians.** In Arto Mustajoki and Helena Halmari (Eds.), *Language and Geopolitics*, Cambridge: CUP.
1. Boschiero, M., Artoni, D. (2022). **Introduzione alla sezione Materiali.** *Nube* 3(2022), 188-190.
 2. Pomarolli, G., Artoni, D. (2022) **Преподавание РКИ в контексте инклюзивного образования: на примере работы с италоговорящими студентами с нарушениями зрения.** In N. O. Bigunova, O. S. Cokur, N. P. Vit, L. S. Dimova, L. V. Dobrovol'ska, N. G. Ivanova, T. B. Kozak, I. P. Marčuk, O. O. Matovič, I. Ju. Oniščuk, V. V. Orlov, N. Podkovirossoff, M. G. Ter-Grigor'jan (eds.), *АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ЛІНГВІСТИКИ ТА МЕТОДИКИ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ. Збірник матеріалів VIII міжнародної науково-практичної конференції присвяченої пам'яті доктора педагогічних наук, професора Володимира Львовича Скалкина* (pp. 251-256), Odesa: Одеський національний університет імені І.І. Мечникова.
 3. Artoni, D. (2022) **Pragmatica interculturale. Capire senza capirsi.** In LinVersamente (ed.), *Piccolo Manuale di Linguistica* (pp. 202-217). Milano: Grubaud.
 4. Artoni, D. (2021). **Quando minutku non è un minutino: tradurre la pragmatica dei diminutivi nel corpus parallelo russo-italiano.** In M. Boschiero, R. Faggionato, S. Zinato (a cura di), *Lezioni per Cinzia De Lotto* (pp. 23-32), Perugia: I Libri di Emil.
 5. Artoni, D. e Longo, S. (2020). **The Prospect of the Russian Language in Georgia. Insights from the Educated Youth.** In C. Frappi e P. Sorbello (a cura di), *Armenia, Caucaso e Asia Centrale Ricerche 2020* (pp. 183-200). Venezia: Edizioni Ca' Foscari.
 6. Artoni, D. (2020). **Touching her. Mme Serena and Mme Chantre in 19th century Caucasus.** In I. Mchedeladze (ed.), *Taras Shevchenko National University of Kyiv Institute of Philology Department of Ukrainian literature, literary theory, comparative study and literary creation სამეცნიერო შრომები - Наукові Праці – Scientific Proceedings XVII*, (pp. 5-21). Tbilisi: Ivane Javakhishvili Tbilisi State University Press.
 7. Artoni, D. (2019). **Case within the phrasal procedure stage: Sequences of acquisition in Russian L2.** In A. Lenzing, N. Howard & J. Roos (eds.), *Widening contexts for Processability Theory: Theories and Issues* (pp. 105-130). Amsterdam: John Benjamins.
 8. Artoni, D. (2019). **"Alone in the steppes: Carla Serena in the peripheries of the Russian Empire."** In R. Healy (ed.), *Mobility in the Russian, Central and East*

European Past (pp. 46-56). London: Routledge.

9. Artoni, D. (2018). **Un caucasologo russo nella Georgia post-rivoluzionaria: pensiero e opere di M.A. Polievktov**. C Frappi & A. Ferrari (a cura di), *Eurasistica: Armenia, Caucaso, Asia Centrale, Ricerche 2018* (pp. 113-124). Venezia: Edizioni Ca' Foscari.
10. Pomarolli, G., Artoni D., Magnani, M. (2018). **Cross-cultural (non)communication: Some notes on the principle of untranslatability**. In Н.Г. Брагина, А.Г. Жукова (отв. ред.), *Международная научно-практическая конференция «Пересекая границы: межкультурная коммуникация в глобальном контексте» (14-16 февраля 2018 г., Москва): сборник материалов* (с. 130-131). М: Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина.
11. Artoni, D. (2018). **Tsar Saltan: adapting Pushkin's tale to opera and animated film**. In I. Diadko & M. Isaienkova (eds.), *Slavonic and East European Studies: Traditions and Transformations* (pp. 55-64). Warsaw: IRF Press.
12. Artoni, D. (2018). **"Sogni di pietra" e libri bruciati: La decostruzione dell'identità azerbaigiana in Akram Aylisli**. In M. Boschiero, G. Pelloni (a cura di), *L'est nell'ovest* (pp. 57-78). Bologna: I libri di Emil.
13. Artoni, D. (2017). **Tra immagini e memorie: scoprendo l'Abcasia con gli occhi di Carla Serena**, A. Ferrari, E. Pupulin, M. Ruffilli e V. Tomelleri (a cura di), *Euroasiatica: Armenia, Caucaso e Asia Centrale Ricerche 2017* (pp. 109-124). Venezia: Edizioni Ca' Foscari.
14. Artoni, D. (2017). **Карла Серена о юге Российской Империи [Carla Serena nel sud dell'Impero Russo]**. In N. Gingerová, M. Danišková and M. Mikuláš (eds.), *Mladá Rusistika, nové tendencie a trendy IV* (pp. 8-17). Bratislava: STIMUL.
15. Artoni, D. (2017). **Self-quoting and the classics: Orientalist suggestions in Carla Serena's travel writing**. In A. Bednarczyk, M. Kubarek and M. Szatkowski (eds.), *Rethinking Orient. In Search of Sources and Inspirations*. Studies in Oriental Culture and Literature (pp. 181-194). Warsaw: Peter Lang Academic Publishing.
16. Artoni, D & Giacomazzi, S. (2016). **La narrazione del pregiudizio e dell'identità: le parole delle maestre**. In M. Boschiero e M. Piva (a cura di), *Maschere sulla lingua. Negoiazioni e performance identitarie di migranti nell'Europa contemporanea* (pp. 201-215). Bologna: I libri di Emil.
17. Magnani, M. & Artoni, D. (2015). **Teaching learnable grammar in Russian as a second language: a syllabus proposal for case**. In E.F. Quero Gervilla, B. Barros Garcia, T.R. Kopilova (eds.), *Trends in Slavic Studies* (pp. 57-70). Moscow: Editorial URSS.
18. Artoni, D. (2015). **Кавказский Пленник и Сесения: разные взгляды на чеченскую войну [Il Prigioniero del Caucaso e Cecenia: sguardi differenti sulla guerra cecena]**. In I. Dulebová and I. Posokhin (eds.), *Mladá Rusistika, nové tendencie a trendy III* (pp. 334-341). Bratislava: STIMUL.
19. Artoni, D. & Magnani, M. (2015). **Acquiring case marking in Russian as a second language. An explanatory study on subject and object**. In C. Bettoni and B. Di Biase (eds.), *Grammatical Development in Second Languages: Exploring the Boundaries of Processability Theory* (pp. 177-193). Amsterdam: Eurosla.
20. Artoni, D. (2015). **L'acquisizione della morfologia del caso in russo L2: uno studio trasversale**. In E. Nuzzo e E. Favilla (a cura di), *Grammatica Applicata: Apprendimento, Patologie, Insegnamento* (pp. 33-44). Perugia: Guerra Edizioni.
21. Artoni, D. & Magnani, M. (2013). **LFG Contribution in Second Language Acquisition Research: The Development of Case in Russian L2**. In M. Butt and T.H. King (eds.), *Proceedings of the LFG13 Conference* (pp. 69-89). Stanford, CA: CSLI.

d. Articoli in riviste

1. Artoni, Daniele; Kaltseis, Magdalena; Piccinin, Sabrina; Pomarolli, Giorgia; Stadler, Wolfgang (2025), **Teaching Colloquial Russian with TBLT: A Survey of Russian FL Teachers' Perspectives**, *Instructed Second Language Acquisition* 9(1), 123-155. [Classe A]
2. Artoni, Daniele (2024), **A pragmatic-based integrated approach to teaching FL Russian: a proposal on coursebooks**, *System: An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics* 126, 1-11. [Classe A]
3. Artoni, Daniele; Magnani, Marco; Saturno, Jacopo (2024) **Slavistica italiana e linguistica acquisizionale**, *Studi Slavistici* 21(1), 147-159. [Classe A]
4. Pomarolli, G., Artoni, D., Boschiero, M., Piccinin, S. (2023). **Inclusive and accessible teaching of Russian L2 to absolute beginners: A comparison between TBLT and PPP**. *Instructed Second Language Acquisition* 7(2), 166-193. [Classe A]
5. Artoni, D., Dadyan, I. (2023). **Translating Pragmatics: A Corpus-Based Study on Armenian, Italian and Russian Diminutives**. *Italiano LinguaDue* 15(2), 51-63. [Fascia A]
6. Artoni, D. (2021). **A Pragmatic-Based Approach to Translation: Mi Dai?/Dammi! and Даёй! In the Parallel Russian-Italian Corpus**. *Translation Studies – Theory and Practice* 1(1-2), 46-54.
7. Artoni, D., Rylova, A. (2021). **L1 Interference in Interlanguage Pragmatics: A Study on Requesting in Russian L2 and Italian L2**. *Annali di Ca' Foscari. Serie Occidentale* 55, 65-86. [Classe A]
8. Artoni, D., Magnani, M. (2021). **L'interferenza grammaticale della prima lingua sulla seconda: uno studio sul caso accusativo in russo L2**. *Linguistica e Filologia* 41, 51-86. [Classe A]
9. Artoni, D., Pomarolli, G., Urkhanova, R. (2021). **Культурная и языковая идентичность бурятских, калмыцких, монгольских иммигрантов в итальянском контексте [L'identità culturale e linguistica dei migrant buriati, calmucchi e mongoli nel contesto italiano]**, *Социолнгвистика* 5(2021), 91-112.
10. Artoni, D., Benigni, V., & Nuzzo, E. (2020). **Pragmatic instruction in L2-Russian: a study on requests and advice**. *Instructed Second Language Acquisition* 4(1), 62-95. [Fascia A]

11. Artoni, D. (2019). Представление о русском языке среди южно-кавказской молодежи [La percezione della lingua russa tra i giovani del Caucaso meridionale]. *Mundo Eslavo* 18, 59-73. [Fascia A]
12. Artoni, D. (2019). Карла Серена об Абхазии во время русско-турецкой войны [Carla Serena in Abcasia durante la guerra russo-turca]. *Абхазский Берег* 2, 9-11.
13. Artoni, D. (2016). *Dust and stone: Caucasian sketches in Lermontov, Mandelstam and Grossman*, *eSamizdat* 11, 63-70.
14. Artoni, D. (2015). *Musorgskij e i ricordi di infanzia: Tracce liriche e musicali in Detskaja*, *Avtobiografija* 3, 223-232.

e. Recensioni

Artoni, D. (2019). Book review. Россия – Грузия после империи: Сборник статей / сост. М. Лекке, Е. Чхаидзе. Москва: Новое литературное обозрение, 2018. 416 с. ISBN: 978-5-4448-0787-3 [Russia – Georgia dopo l'impero: raccolta di saggi / ed. M. Lekke, E. Chkhaidze. Mosca: Novoe literaturnoe obozrenie, 2018, pp. 416]. *Ab Imperio* 3/2019, 330-335. [Classe A]

PARTECIPAZIONE E ORGANIZZAZIONE DI CONVEGNI

- Partecipazione a circa 65 convegni nazionali e internazionali.
- Relazione su invito al convegno internazionale “შავიზღვისპირეთი ცივილიზაციათა გზაჯვარედინზე IV Black Sea Region at the Crossroads of Civilizations”, Batumi (Georgia), 19-20 settembre 2025.
- Partecipazione alla scuola estiva di formazione “Statistiques Appliquées en Acquisition de Langues Secondes (STAL2)”, 26-30 agosto 2024, Montpellier (Francia)
- Slavic Linguistic Webinars (I edizione Spring 2022, II edizione Fall 2022, III edizione Spring 2023, IV edizione Winter 23/24, V edizione Spring 24, VI edizione Fall 2024, VII edizione Spring 2025)
- Organizzazione e comitato scientifico di
 - o SLS-20, the 20th Annual Meeting of the Slavic Linguistics Society, University of Verona (Italy), 10-12 settembre 2025
 - o Summer School “Most - Memorial Open Society Talks”, Palermo (Italy), 2-6 settembre 2025
 - o Annual symposium of the scientific network “RéAL2”, Acquisition, teaching and promotion of “non-majoritarian” varieties, Università di Verona (Italy), 3-5 ottobre 2024
 - o ASLA - Accessible and Inclusive Practices in Instructed Second Language Acquisition | Convegno internazionale. Università Statale di Verona, 15-16 Dicembre 2023
 - o TIL2023 Translation through Intermediary language Convegno internazionale. Università Statale di Yerevan e Verona, 27-29 September 2023
 - o Letterature della migrazione. Convegno internazionale. Università di Verona, 19-21 maggio 2022
 - o PALART (Processability Approaches to Language Acquisition Research & Teaching) Convegno internazionale. Università di Trento, settembre 2021
 - o ASIAC (Associazione per lo Studio in Italia dell'Asia Centrale e del Caucaso) Congresso annuale. Università La Sapienza di Roma, 3-5 dicembre 2020
 - o Linguistic and Literary Studies on the Caucasus , Convegno internazionale. Dipartimento di Lingue e letterature straniere, Università di Verona, 24-25 maggio 2018
 - o Grammatica applicata: apprendimento, insegnamento, patologie. XIV Congresso Internazionale dell'Associazione Italiana di Linguistica Applicata. Verona, 6-8 Febbraio 2014

PARTECIPAZIONE A COMITATI DI REDAZIONE

- Membro [dal 2023] della redazione della collana **Biblioteca di Studi Slavistici**
- “Assistant Editor” [dal 2018] della rivista internazionale peer-reviewed **ISLA** (Instructed Second Language Acquisition,
- “Social Media Officer” [2016-19] e ora membro del comitato editoriale della rivista internazionale peer-reviewed **AvtobiografiA** (Journal on Life Writing and the Representation of the Self in Russian Culture).
- Membro del comitato editoriale della rivista internazionale peer-reviewed **NuBE** (Nuova Biblioteca Europea).
- Membro del comitato di redazione della rivista **Translation Studies – Theory and Practice**, Università Statale di Erevan, Armenia.
- Membro del comitato di redazione della rivista **ფილოლოგიური კვლევები pilologiuri K'vleebi/Philological Researches**, Università di Gori, Georgia.

LINGUE

Madrelingua	Italiano
Academic knowledge	Inglese, Russo
Working knowledge	Francese, Spagnolo, Latino
Basic knowledge	Ucraino, Greco moderno, Slovacco, Georgiano, Persiano, Arabo

Il sottoscritto Artoni Daniele, nato a Mantova il 13/10/1987, consapevole che le dichiarazioni false comportano l'applicazione delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000, dichiara che le informazioni riportate nel seguente curriculum vitae, redatto in formato europeo, corrispondono a verità.

Verona, 30/09/2025

DANIELE ARTONI